

# Intensive Course Confirmation

## ようこそブリティッシュ・カウンシルへ Welcome to the British Council

このたびはブリティッシュ・カウンシル英会話スクールの短期コースにお申込みいただきありがとうございます。以下、ご受講いただく皆様へ重要なご案内です。必ずご確認くださいませようお願ひ申し上げます。

Thank you for registering for an intensive course with the British Council. Please read through the following important information before starting your course.

### ご登録に際しての確認事項 Confirmation Details

#### クーリングオフ非適用について Cooling off is not applicable

短期コースは受講期間が2か月以下、かつ支払総額が5万円に満たないため、受講約款8条に記載されているクーリングオフは適用されません。

If the intensive course is under two months, or the payment amount is under 50,000 yen, Cooling Off cannot be applied.

#### 授業料のお支払について Payment of course fees

授業料のお支払期日はコース登録日から6日以内、もしくは受講開始日のいずれか早い方となります。コースご解約のお申し出をいただくまでは正式登録の意思があるものとし、受講料のお支払いのないことをもって受講キャンセルとはみなしませんのでご注意ください。ご登録コースのご解約をご希望の場合には解約届をご提出ください。また、期日までにお支払がなく、ご解約のお申し出のない方につきましては、次回以降のご受講をお断りさせていただく場合がございます。

Payment of course fees must be completed within 6 days of course registration or by the first lesson (whichever comes first). Unless formal course cancellation documents are completed, the course remains formally registered and course fees must be paid. In the case of course cancellation, a 'Course Cancellation Form' must be completed. If there is no payment by the due date, without a completion of this form, any future registrations for courses will be refused.

#### ご解約について Course Cancellation

コース開講日の前日までのご解約につきましては、受講約款第9条に則り事務手数料として1万5千円を申し受けます。

コース開始日以降のご解約は受講約款第10条に則り所定の手数料を申し受けますので、実質返金額が発生しない場合がございます。

In line with Article 9 of the Terms and Conditions of Sale, any course cancellations before commencement of the course will invoke a charge of 15,000. Course cancellations following the start date will have refund amounts calculated in accordance with Article 10. Please be aware in some cases substantial refunds will not occur.

#### コース変更について Class Transfer

短期コース間のクラス変更、および、短期コースから他コースへの変更は承っておりません。

Transferring between intensive courses or other courses is not possible.

#### ご欠席について Absences

ご欠席された場合、クラスで使用した教材を後日お渡しいたします。ご希望の場合には、コース開講期間中にメールまたはお電話でカスタマーサービスまでご連絡ください。なお、授業料の返金および補講のアレンジはいたしかねますので予めご了承ください。

If absent for a class, please let customer services know and the material from the class will be put aside for collection. There are no refunds or supplementary lessons for class absences.

#### 貴重品管理について Valuables

貴重品の管理には十分にご注意ください。館内での盗難、紛失、破損については責任を負いかねます。

Please keep your valuables safe. The British Council does not bear any responsibility for the loss or damage to any valuables or property.

#### 悪天候などによる臨時休校について Class Cancellation due to severe weather conditions

地震などの天災や悪天候(台風、大雪など)により交通機関の運行に影響が出る場合や、来校が危険であると判断した場合、やむを得ず当日のレッスンを中止する場合があります。時間の経過とともに状況の悪化が十分予測できる場合には、前日までに臨時休講の判断を行います。休講のお知らせはブリティッシュ・カウンシルのウェブサイトおよび Facebook, Twitter に掲載しますのでご確認ください。また、休講が決定したクラスの皆さまには、メールまたはお電話でご連絡いたします。電話番号、メールアドレスを登録されていない方は、カスタマーサービスへお知らせくださいますようお願いいたします。

In the event of any natural disaster or severe weather conditions, particularly in the case of disruption of public transport, classes may be cancelled. We endeavour to give as much notice as possible, at least twenty four hours in advance, but depending on circumstances, we may have to cancel classes on the day. If severe weather is expected in Tokyo, please check our website, Facebook, Twitter or email to see if classes are affected. Facebook [www.facebook.com/BritishCouncilJapan](http://www.facebook.com/BritishCouncilJapan) Twitter <http://twitter.com/BCJapanEnglish>

**本書面及び受講約款は、ご契約にあたり重要な書面となります。お申し込み後は、受講期間終了後まで大切に保管してください。**

**Please keep this document and the TACOS document in a safe place to refer to until your period of study with the British Council is complete.**

カスタマーサービスカウンター 飯田橋校 Customer Services counter Iidabashi

火曜日-金曜日 Tue-Fri 10:00-20:30 / 土・日曜日 Sat & Sun 9:30-17:00

Tel: 03-3235-8011 Fax: 03-3235-0049 E-mail: [courses@britishcouncil.or.jp](mailto:courses@britishcouncil.or.jp)

\*クリスマス&年末年始およびゴールデンウィーク休館 Closed during Golden Week and the Christmas/New Year Holidays.